



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Rénov. majeure-Réseaux hydraul.	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF944-161961/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.078727.001	Date 2016-01-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-255-13673	
File No. - N° de dossier MTC-5-38283 (255)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-03	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desforges, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc255
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3413 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EF944-161961/A

N° de la modif - Amd. No.
002

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTC255

N° de réf. du client - Client Ref. No.
R.078727.001

File No. - N° du dossier
MTC-5-38283

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

LE DOCUMENT D'APPEL D'OFFRE EST MODIFIÉ TEL QUE DÉCRIT CI-DESSOUS :

Addenda 2

Veillez trouver ci-joint l'addenda susmentionné qui fait partie intégrante des documents de soumission.

Les plans ci-joint remplacent en totalité les plans fournis précédemment.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITION DEMEURENT INCHANGÉS



systemes évolués
de bâtiments

ADDENDA NO M-2

Projet : Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc - Rénovations majeures des réseaux hydrauliques de chauffage et de refroidissement - Phase 1 - Volet "régulation"

Description : Précision description robinets de contrôle

Projet no : 2012-186-103-1

Division : 25 - Automatisation intégrée

Par : Frédéric Genest, Ing.

Date : 2016-01-22

1. Cet addenda fait partie des plans et devis originaux et devra être reconnu comme faisant partie intégrante des documents contractuels. Les soumissionnaires s'assureront que le coût des travaux effectués par cet addenda est inclus dans le montant de la soumission.
2. Documents :
 - 2.1 Documents inclus :
 - 2.1.1 Devis :

Section 25 30 02, pages 10 et 11.
 - 2.1.2 Dessins nos :

Aucun.
3. Description des travaux :

Ajout de la mention "ou équivalent approuvé" pour certaines valves spécifiées.

2.4 SOUPAPES MOTORISÉES

.1 Généralités :

- .1 La dimension des robinets et des soupapes doit être calculée par le fabricant de manière à ce que l'entité contrôle et que la soupape ait un fonctionnement stable et exempt de pompage.
- .2 Toutes les soupapes motorisées sont avec ressorts de rappel à la position normale.
- .3 Les soupapes motorisées de type électrique sont avec actuateur électronique ou électrohydraulique.
- .4 La position normale est montrée aux dessins et indiquée aux tableaux.
- .5 La capacité des actionneurs sera de 125% de la capacité théorique requise.

.2 Soupape motorisée deux voies :

.1 Type globe deux voies avec actuateur :

- .1 Raccords NPT filetés femelles et union male, corps en bronze.
- .2 Garniture lubrifiée EPDM, tige en acier inoxydable, garniture en acier inoxydable métal sur métal, caractéristique pourcentage égal, étanchéité de classe IV, pouvant fonctionner à des températures de 2 à 120°C, pression différentielle maximale de 50 lb/po², marge de réglage théorique de 100:1, actuateur électronique avec retour en position ouverte pour le réseau de chauffage et retour en position fermée pour le réseau d'eau glacée.
- .3 Soupape munie d'un actuateur électrique à ressort de rappel, de type proportionnel de 4 à 20 mA, modèle SSC.
- .4 Powermite 599 de Siemens ou équivalent approuvé.

①

.2 Type bille :

- .1 Raccords de 80 mm (3") et moins :
 - .1 Filetés, corps en laiton plaqué au nickel, tige en acier inoxydable, balle en acier inoxydable, garniture en téflon, sans disque de caractérisation, Bélimo, série B2 ou B6 ou équivalent approuvé.

①

.3 Type papillon deux voies avec actuateur électrique :

- .1 Construction de la soupape : corps en fonte, garniture en EPDM, disque en acier inoxydable 316, tige en acier inoxydable 416, complet avec moteur électrique, indicateur de position, interrupteurs de fin de course (ouvert et fermé), tel que la série 31 de Bray avec actuateur de série 70 ou équivalent approuvé.

.3 Robinets motorisés trois voies :

.1 Généralités :

- .1 Les robinets motorisés doivent rencontrer les pressions de fermeture indiquées, complets avec actionneurs électriques, à action directe ou renversée, avec ressort de rappel à la position normale.

- .2 Type globe :
 - .1 Type 1 :
 - .1 Raccords de 50 mm (2") et moins :
 - .1 Soupape guidée, métal à métal, filetée, corps en bronze, de classe ANSI 250, tige, manchon et clapet en acier inoxydable, étanchéité de classe IV, pouvant fonctionner à des températures de -7 à 120°C (20 à 250°F), pression différentielle maximale de 345 kPa (50 lb/po²), marge de réglage théorique de 100:1.
 - .2 Raccords de 65 mm (2½") et plus :
 - .1 Soupape guidée, métal à métal, à brides, corps en fonte, ASTM-A126, de classes B et ANSI 250, tige, manchon et clapet en acier inoxydable, étanchéité de classe IV, pouvant fonctionner à des températures de -7 à 120°C (20 à 250°F), pression différentielle maximale de 345 kPa (50 lb/po²), marge de réglage théorique de 100:1.
 - .3 Type Flowrite de Siemens avec actuateur de série SK, version 62U ou équivalent approuvé.
- .2 Type 2 :
 - .1 Raccords NPT filetés femelles et union male, corps en bronze.
 - .2 Garniture lubrifiée EPDM, tige en acier inoxydable, garniture en acier inoxydable métal sur métal, caractéristique pourcentage égal, étanchéité de classe IV, pouvant fonctionner à des températures de 2 à 120°C, pression différentielle maximale de 50 lb/po², marge de réglage théorique de 100:1, actuateur électronique avec retour en normale.
 - .3 Soupape munie d'un actuateur électrique à ressort de rappel, de type proportionnel de 4 à 20 mA, modèle SSC.
 - .4 Tel que Powermite 599 de Siemens ou équivalent approuvé.

2.5 ME – MOTEURS ÉLECTRIQUES

- .1 Généralités :
 - .1 De type tout ou rien ou modulant, selon les applications. Les braquettes de montage, les bielles et les manivelles sont fournies et installées par la présente section, installation permanente avec percements des arbres et utilisation de deux vis de serrage. Tous les moteurs sont avec ressort de rappel à la position normale.
 - .2 Sélection du type et du nombre de moteurs afin d'obtenir une puissance de 50% supérieure à la puissance théorique requise.
 - .3 Tels que Belimo, de types NF, AF et EF, ou équivalent approuvé.
- .2 Pour utilisation sur les unités terminales d'alimentation d'air :
 - .1 De type modulant proportionnel seulement.